

202996

TRAUMSPIEL-SUITE

SECHS STÜCKE NACH DEM GLEICHNAMIGEN
SCHAUSPIEL VON A. STRINDBERG

FÜR

1 FLÖTE (KLEINE FLÖTE), 1 OBOE (ENGL. HORN)
1 KLARINETTE (BASSKLARINETTE), 1 FAGOTT
1 HORN IN F, 1 TROMPETE IN C, 2 PAUKEN
CELESTA (KLAVIER), HARFE, KUKUK, TRIANGEL
1 VIOLINE, 1 BRATSCH, 1 VIOLONCELL UND
1 (FÜNFSAITIGER ODER PATENT-) KONTRABASS

VON

E. N. VON REZNICEK

PARTITUR }
STIMMEN } NACH VEREINBARUNG
KLAVIERAUSZUG M 3 - n.

DIESES STÜCK KANN, MIT ENTSPRECHENDER VERSTÄRKUNG DER STREICHER,
AUCH VON EINEM KLEINEN ORCHESTER GESPIELT WERDEN.

Aufführungsrecht vorbehalten.
Verlag und Eigentum für alle Länder
von
N. SIMROCK G.M.B.H.
BERLIN LEIPZIG
LONDON, W. BRUXELLES
Alfred Lengnick & Co. Schottfrères
14 Berners Street 30 Rue St Jean
FOR GREAT BRITAIN AND POUR LA FRANCE, LA BELGIQUE
BRITISH COLONIES ET LES COLONIES



Sole Agents for the United States of America:
HARMS INC. NEW-YORK
52-54 West 43rd Street
Copyright 1921 by N. Simrock G.M.B.H. Berlin.
Copyright for the British Empire by Schott & Co. London.

Lith. Anst. v. C.D. Röder, G.m.b.H. Leipzig

Besetzung

1 Flöte (kleine Flöte), 1 Oboe (englisch Horn), 1 Klarinette, 1 Baßklarinette,
1 Fagott, 1 Horn in F, 1 Trompete in C, 2 Pauken, Celesta (Klavier), Harfe,
Kukuk, Triangel, 1 Violine, 1 Bratsche, 1 Violoncell und 1 (fünfsaitiger oder Patent-)
Kontrabaß.

Das Stück kann auch mit kleinem Orchester in der Weise ausgeführt werden,
daß die Streicher je nach Bedarf mehrfach besetzt werden. Diese Besetzung soll
aber nicht über 8 Violinen, 4 Bratschen, 4 Violoncelle und 2 Kontrabässe hin-
ausgehen.

Aufführungsdauer: 25 Minuten

E. N. von Reznicek

Traumspiel-Suite

Sechs Stücke zum gleichnamigen Schauspiel von A. Strindberg

1

Heiterbucht und Schmachsund

Scherzino

E. N. v. Reznicek

Sehr belebt und leicht
(Molto vivace leggerissimo)

Flöte

Oboe

Klarinette (B)

Fagott

Violine

Bratsche

Violoncell

Kontrabaß

§

Ob.

Kl. (B)

Fag.

Viol.

Br.

Viol.

1

Musical score for measures 1-10. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (B) (Kl. (B)), Bassoon (Fag.), Violin (Viol.), Trumpet (Br.), Viola (Vcl.), and Double Bass (K. B.). The key signature has one flat (B-flat). The score is marked with dynamic levels: *f* (forte), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo). A box with the number '2' is placed above the Flute staff at measure 7 and below the Double Bass staff at measure 10. The Flute part features a melodic line with a crescendo starting at measure 7. The Oboe part has a similar melodic line. The Clarinet (B) part plays a rhythmic accompaniment. The Bassoon part has a melodic line with a *poco cresc.* marking. The Violin part has a melodic line with a *poco cresc.* marking. The Trumpet part has a rhythmic accompaniment. The Viola part has a melodic line with a *poco cresc.* marking. The Double Bass part has a rhythmic accompaniment with a *poco cresc.* marking.

Musical score for measures 11-20. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (B) (Kl. (B)), Bassoon (Fag.), Violin (Viol.), Trumpet (Br.), Viola (Vcl.), and Double Bass (K. B.). The key signature has one flat (B-flat). The score is marked with dynamic levels: *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *p dolce* (piano dolce). A box with the number '3' is placed above the Flute staff at measure 14 and below the Double Bass staff at measure 20. The Flute part features a melodic line with a *p dolce* marking. The Oboe part has a melodic line with a *p dolce* marking. The Clarinet (B) part has a melodic line with a *p dolce* marking. The Bassoon part has a melodic line with a *p dolce* marking. The Violin part has a melodic line with a *p dolce* marking. The Trumpet part has a rhythmic accompaniment. The Viola part has a melodic line with a *p dolce* marking. The Double Bass part has a rhythmic accompaniment with a *p dolce* marking.

4

Fl. *p* *p* *cresc.*

Ob. *p dolce* *p* *espr. cresc.*

Kl. (B) *p* *p* *espr.*

Fag. *p dolce* *p*

Viol. *p* *p* *espr. cresc.*

Br. *p* *p* *espr. molto*

Vcl. *p* *p* *espr. molto*

4

5

6

Fl. *f cresc.* *ff* *ritard.*

Ob. *f cresc.* *ff* *dim.*

Kl. (B) *f cresc.* *ff*

Fag. *f cresc.* *ff*

Viol. *f* *cresc.* *ff* *dim.*

Br. *f cresc.* *ff* *dim.*

Vcl. *f cresc.* *ff* *dim.*

K. B. *f* *dim.*

5

6

ritard.

in tempo seguente

Fine.

Doppelt so langsam (Ländler)
(Doppio più lento)

Ob. *p con grazia*

Viol. *p*

Br. *p*

Vcl. *p*

K. B. *p*

7

Fl. *p*

Ob. *p dolce*

Kl. (B) *p dolce*

Fag. *p poco marc.*

Viol. *mf espr.*

Vcl. *p poco marc.*

K. B. *p poco marc.*

8

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Fag. *p*

Viol. *pizz.*

Br. *pizz.*

Vcl. *p espr.*

K. B. *p*

9

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fag.

Viol.

Br.

Vcl.

K. B.

p espr.

p

arco

sp

arco

sp

sp

p

p

p

9

10

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fag.

Viol.

Br.

Vcl.

K. B.

p con grazia

p con grazia

p espr.

p

p

p

p

p

p

p

10

Scherzino da capo dal segno
al Fine poi segue la coda.

Coda (Ländler)

Musical score for the Coda (Ländler) section. The score includes parts for Kl. Fl., Ob., Kl. (B), Fag., Trpt. (C), Viol., Br., Viol., and K. B. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern, while the brass instruments provide harmonic support. Dynamics include *f*, *f espr.*, and *con sord.*

Musical score for the Tempo I section. The score includes parts for Kl. Fl., Ob., Kl. (B), Fag., Viol., Br., Viol., and K. B. The woodwinds play a rhythmic pattern, while the strings provide harmonic support. Dynamics include *f*, *ff*, *p*, and *pizz.*

Ganz langsames Walzerzeitmaß
(Tempo di Valse, lento)

Fl. *p* *pp* Flatterzunge *p*

Ob. *mf* *p* *p*

Kl. (A) *p* *pp*

B. Kl. (A) *p* *pp*

Fag. *p* *pp*

Horn (F) *p* *pp*

Trgl. *p* *pp*

Kukuk H. Gls. *mf* *p*

Harfe *mf* *p* *pp* *f* *Flag.*

Celesta *p* *pp* *p*

Viol. *Solo con sord.* *con grazia* *pizz.*

Br. *p* *pizz.*

Vcl. *p*

Fl. *p*

Ob. *p* *con grazia* *fz*

Kl. (A) *p* *con grazia* *fz*

Harfe *p*

Celesta *p*

Viol. *p*

Br.

Vcl.

Flatterzunge

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (A) *p*

Trgl. *p*

Harfe *Flag.*

Celesta

Viol. *scherzando*

Br.

Vel.

Fl. *p*

Ob. *p* *muta in engl. Hr.*

Kl. (A) *p*

B. Kl. (A)

Horn (F) *gest.* *offen* *p*

Kukuk

Harfe *p* *mf*

Celesta *p*

Viol. *p*

Br. *con sord.* *arco* *p* *senza sord. pizz.* *arco*

Vel. *pizz.* *arco*

In der Fingalshöhle

Mäßig bewegt
(Allegro moderato)

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Harfe *p* *Flag.*

Viol. *pp ligatiss.*

Br. *pp*

Vcl. *pp ligatiss.*

K. B. *pp*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Horn. (F) *p marc.*

Trpt. (C) *p marc.*

Harfe *p* *Flag.*

Viol. *pp ligatiss.*

Br. *cresc. poco a poco*

Vcl. *cresc. poco a poco*

K. B. *cresc. poco a poco*

1 *cresc. poco a poco*

Fl. *f marc. cresc.* *cresc.*

Ob. *cresc.*

Kl.(B) *cresc.*

Horn (F) *p marc. cresc. poco*

Trpt. (C) *p marc. cresc. poco*

Pk.(A) *pp*

Harfe *Flag. cresc.*

Viol. *cresc. poco a poco*

Br.

Vcl.

K. B.

2

Fl. *f*

Ob. *f*

Kl.(B) *f*

Horn (F) *f*

Trpt. (C) *f*

Pk.(A) *f*

Harfe *Flag. 8 12* *poco cresc.* *mf* *f* *gliss.*

Viol.

Br.

Vcl.

K. B.

2

3

Fl. *dim.*

Ob. *dim.*

Kl.(B) *dim.* muta in A

Horn (F) *f* *smorzando*

Trpt. (C) *f* *smorzando* *p marc. dim.*

Pk.(A) *p* *poco cresc.* *mf* *pp sempre*

Harfe *gliss.* *Flag.*

Viol. *dim. sempre*

Br. *p dim. sempre*

Vcl. *p*

K. B. *dim. sempre*

3 *dim. sempre*

4

Fl. *p marc. dim.*

Horn (F) *gest.* *p marc. dim.* *smorzando*

Pk.(A) *smorzando*

Viol. *p*

Br.

Vcl. *pp dimin.*

K. B. *pp dimin.* *ppp*

4 *pp dimin.* *ppp*

Wind-und Wellen-Walzer

Anmutig, leise bewegt
(Allegretto con grazia)

Fl. *p*

Celesta *p*

Harfe *p*

Viol. *con sord.* *p*

Br. *con sord.* *p*

Vol. *con sord.* *p*

K. B. *pp sempre*

Fl. *p (sehr zart)*

Kl. (A) *pp sempre*

B. Kl. (A) *pp sempre*

Celesta *pp sempre*

Harfe *Flag. p sempre*

Viol. *Flag.*

Br. *Flag.*

Vol. *Flag.*

K. B. *Flag. p sempre (sehr zart)*

1

2

Fl.

Kl.(A)

B. Kl. (A)

Celesta

Harfe

Viol.

Br.

Vcl.

K. B.

dimin.

3

Fl.

Kl.(A)

B. Kl. (A)

Trgl.

Celesta

Harfe

Viol.

Br.

Vcl.

K. B.

Wiegend

morendo

muta in B

p sehr zart

Flag.

senza sord. espress. con grazia

senza sord.

senza sord.

senza sord.

ppp

p

4 *(sehr zart)*

Fl. *p*

Ob. *p (sehr zart)*

Kl.(B) *p*

B. Kl. (B) *p*

Trgl. *p*

Harfe *(sehr zart) p*

Viol. *espress. p*

Br. *espress.*

Vol. *espress.*

K. B. *p*

4

5

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl.(B) *p*

B. Kl. (B) *pp*

Horn (F) *p (sehr zart)*

Trgl. *p*

Harfe *Flag.*

Viol. *molto espress.*

Br. *molto espress.*

Vol. *molto espress.*

K. B. *molto espress.*

6

Fl. *p espr. dim.*

Ob. *p dim.*

Kl. (B) *p dim.*

B. Kl. (B) *p dim.*

Horn (F) *espress.* *pp* *espress.*

Trgl. *p*

Harfe *Flag.* *Flag.*

Viol. *p dim.*

Br. *p dim.*

Vcl. *p dim.*

K. B. *p dim.*

poco rit. 6 *p dim.*

Fl. *pp dim.* *smorzando*

Ob. *espress. dim.* *pp dim.* *smorzando*

Kl. (B) *p (sehr zart)* *pp dim.* *smorzando* *muta in A*

B. Kl. (B) *pp dim.* *smorzando* *muta in A*

Horn (F) *pp dim.* *pp*

Harfe *Flag.* *dim.* *pp* *smorzando*

Viol. *poco rit.* *pp dim.* *smorzando*

Br. *ppress. dimen.* *pp dim.* *smorzando con sord.* *pp*

Vcl. *pp dim.*

K. B. *pp dim.*

9 Wiegend

KL.(B) *ppp (sehr zart)*

Trgl. *ppp sempre*

Harfe *ppp sempre* *Flag.*

Viol. *ppp sempre* *con grazia* *con sord.* *espress.*

Br. *ppp sempre* *con sord.* *espress.*

Vel. *ppp sempre* *con sord.* *espress.*

K. B. *ppp sempre*

10

Fl. *ppp (sehr zart)*

Ob. *ppp sempre*

KL.(B) *ppp sempre*

B. Kl. (B) *ppp sempre*

Trgl. *ppp sempre*

Harfe *ppp*

Viol. *ppp*

Br. *ppp*

Vel. *ppp*

K. B. *ppp*

10

Fl. *ppp*

Ob. *ppp*

Kl.(B) *ppp*

B. Kl. (B) *ppp*

Horn (F) *ppp* *con sord.*

Trgl. *ppp sempre (hervortretend)*

Harfe *ppp sempre* *Flag.*

Viol. *espress.* *ppp* *espress.(sehr zart)*

Br. *espress.* *ppp*

Vol. *espress.* *ppp*

K. B. *ppp*

Fl. *ppp*

Ob. *ppp*

Kl.(B) *ppp*

B. Kl. (A) *ppp*

Horn (F) *espress.* *ppp* *espress.*

Trgl. *p* *ppp*

Harfe *Flag.* *ppp* *Flag.*

Viol. *ppp*

Br. *ppp*

Vol. *ppp*

K. B. *ppp*

poco rit.

Fl. *ppp* *dimin.* *smorzando*

Ob. *espress. dimin. sempre*

Kl. (B) *ppp* *dimin.* *smorzando* muta in A

B. Kl. (B) *ppp* *dimin.* *smorzando* muta in A

Horn (F) *ppp* *dimin.*

Harfe *ppp* *dimin.* *smorzando* Flag.

Viol. *pp espress. dimin.* *ppp dimin.* *smorzando*

Br. *ppp* *dimin.* *smorzando*

Vel. *ppp* *dimin.* *smorzando*

K. B. *ppp* *dimin.* *smorzando*

Tempo I.

13

poco rit.

Fl. *p (sehr zart)*

Kl. (A) *pp sempre*

B. Kl. (A) *pp sempre*

Celesta *pp sempre*

Harfe *p (sehr zart)* Flag.

Viol. *pp* Flag.

Br. *pp* Flag.

Vel. *espress.* *p (sehr zart)* Flag.

K. B. *pp* Flag.

13

Ruhig, ohne zu schleppen
(Andante tranquillo)

4

Fl. *p*

Ob. *p* *p poco marc.*

Kl.(A) *p*

B. Kl. (A) *smorzando* *pp*

Fag. *p* *pp*

Horn (F) *p* *pp*

Harfe *p espr.*

Viol. *p espr.* *pp* *espr.*

Br. *p espr.* *pp* *espr.*

Vel. *p espr.* *pp*

K. B. *p* *pp*

4

Ob. *cresc.* *p* *espr. molto*

Kl.(A) *p cresc.* *p*

Fag. *p*

Horn (F) *p poco marc.*

Harfe *cresc.* *p espr. cresc.*

Viol. *cresc.* *p espress. cresc.*

Br. *cresc.* *p espress. cresc.*

Vel. *espress.* *cresc.* *p espress. cresc.*

K. B. *cresc.* *p*

5

Fl. *marc.* *p* *f*

Ob. *f espr. molto*

Kl. (A) *f espr. molto*

B. Kl. (A) *f espr. molto*

Fag. *f espr. molto*

Horn (F) *f espr. molto*

Harfe *marc.* *f* *8*

Viol. *Flag.* *f espr. molto*

Br. *f espr. molt*

Vel. *pizz.* *f* *arco* *espr. molto*

K. B. *f*

6

Fl. *dim.*

Ob. *p espr.* *dim.*

B. Kl. (A) *dim.* *p dim.*

Harfe *dimin.* *8*

Viol. *dim. sempre espr.*

Br. *dim. sempre espr.*

Viol. *dim. sempre espr.* *p dim.*

K. B. *dim.* *p dim.*

6

Fl. *p dim.* *pp dimin.* *ritard.* *Tempo I*
 Ob. *pp dimin.*
 Kl.(A) *p dim.* *muta in B*
 B. Kl. (A) *smorzando*
 Fag. *f marc.*
 Horn (F) *p espr. dim.* *f marc.*
 Harfe *p dim.* *pp dimin.*
 Viol. *pp dim.* *f marc.*
 Br. *f marc.*
 Vol. *p dim.* *pp dimin.* *f marc.*
 K. B. *pp dim.* *ritard.* *f marc.*

7 *Poco ritenuto calando*
 Kl. Fl. *f (sehr scharf)*
 Ob. *f (sehr scharf)*
 Kl.(B) *f (sehr scharf)*
 B. Kl. (A) *f (sehr scharf)* *muta in B*
 Fag. *f (sehr scharf)*
 Horn (F) *f (sehr scharf)*
 Trpt. (C) *con sord.* *f marc. tiss.* *senza sord.* *f* *gest.* *p dimin. ritard pp*
 Pk.(B) *f* *fp*
 Viol. *cresc.* *ff*
 Br. *cresc.* *ff*
 Vol. *cresc.* *ff*
 K. B. *cresc.* *ff* *Attacca subito il seguente*

14282

Der Tochter Abschied

Sehr ruhig, verklärt
(Lento)

Fl. *ppp*

B. Kl. (B) Horn (F) *ppp*

Viol. *ppp sempre*

Br. *ppp sempre*

Vcl. *ppp sempre*

1

Fl. *smorzando*

Kl. (B) *pp dolce (etwas hervorheben)*

Harfe *pp*

Viol. *Solo pp sempre*

Vcl. *pizz.*

K. B. *pizz.*

2

8

2

Ob. *p espr.*

Kl. (B) *p espr.*

B. Kl. (B) *p*

Harfe

Viol. *Tutti p espr.*

Br.

Vcl. *arco p espr. (hervorheben)*

K. B.

8

3 *incalzando*

Ob. *p espr. cresc.*

Kl.(B) *p dolce (herverfæret)*

B. Kl. (B) *p cresc.*

Fag. *p cresc.*

Horn (F) *offen p dolce*

Harfe *p cresc.*

Viol. *p cresc.*

Br. *p cresc.*

Vcl. *p arco cresc.*

K. B. *p cresc.*

3

4

Fl. *p molto espr. cresc. dim. ritard. PPP*

Ob. *p molto espr. cresc. dim.*

Kl.(B) *p molto espr. cresc. dim.*

B. Kl. (B) *p molto espr. cresc. dim. PP smorzando*

Fag. *p molto espr. cresc. dim. PP smorzando*

Horn (F) *p cresc. fp gest. p Flag.*

Harfe *p cresc. espr. dim. Flag.*

Viol. *p molto espr. cresc. dim. smorz.*

Br. *p molto espr. cresc. dim. PP smorzando*

Vcl. *p cresc. molto espress. dim. PP smorzando*

K. B. *p cresc. dim. PP smorzando*

4